

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 18 (1930)

**Heft:** 342

  

**Artikel:** A travers les sociétés féminines

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-260037>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La Conférence des Présidentes, réunie à Berne le 2 novembre 1930, après avoir entendu un exposé de Mlle Porret, constatant que l'accession des femmes aux tribunaux de prud'hommes donne les meilleurs résultats,

engage les Présidentes de Sections à travailler, d'accord avec les intéressées, pour obtenir la participation des femmes (électorat et éligibilité) à ces tribunaux partout où ils existent.

Le second sujet important à l'ordre du jour était celui que M. le prof. Tanner, chef du Service de publicité des Laiteries réunies de Genève, avait ingénieusement caractérisé de la sorte: *Comment demande-t-on?* Nous ne saurions trop engager les féministes préoccupées de la méthode à employer pour leur propagande à méditer les conseils si justes et d'une psychologie si avisée de M. Tanner, car ce qui rend notre situation si difficile, c'est que, à l'inverse de tous ceux qui emploient la publicité pour leur propagande, et qui sont des producteurs ou des vendeurs, nous, féministes, nous demandons, mais n'offrons rien! Comment reconnaître le marché sur lequel fonctionnera la coopération féminine à la chose publique, comment s'adresser aux différentes catégories d'électeurs — sans parler des futures électrices, qui sont souvent les plus difficiles à atteindre, et qu'il faut renseigner, informer, persuader, comment secouer l'indifférence qui, d'après le confrencier, constitue bien davantage que l'opposition organisée le grand obstacle à notre propagande: ce furent autant de réflexions et de constatations, dont nombre des assistantes auront certainement fait grand profit.

Après que M. Hagmann (Zurich) ait aussi apporté, avec une conviction suffragiste sincère, quelques suggestions utiles, mais moins neuves, la Conférence a abordé la discussion du « programme féministe » qui lui était soumis par le Comité Central. Celui-ci, en effet, a estimé, sur l'initiative de sa présidente, que le suffrage n'étant pour nous toutes qu'un moyen et non un but, comme nous le répétons dans toutes nos conférences, il était utile d'élaborer un programme commun à la fois de ce que nous, suffragistes, cherchons à réaliser quand nous aurons le droit de vote, et de ce que, en attendant l'obtention de ce droit, nous cherchons à réaliser dès maintenant. Ce programme a donné lieu à une discussion très intéressante, et nous y reviendrons, sous peu, quand sa forme définitive lui aura été donnée, en tenant compte des observations présentées.

On le voit, si la Conférence des Présidentes constitue un organe autonome et indépendant, elle tient cependant à garder un contact étroit avec l'A.S.S.F., et c'est en vertu de ce désir que M<sup>me</sup> Leuch lui a apporté en fin de séance plusieurs communications, touchant notamment aux finances internationales, au film de propagande suffragiste, etc., etc. Ajoutons que 19 Sections de l'A.S.S.F., 5 Groupes vaudois, et l'Association cantonale neuchâteloise, étaient représentées par leurs présidentes, et que plusieurs membres du Comité de la Section de Berne assistaient à cette Conférence, qui a été l'une des plus intéressantes que nous ayons eue de longtemps.

E. GD.

## Le Bureau International Bibliographique

4, rue de Chevreuse, PARIS (6<sup>e</sup> arr.)

a été créé par

### L'Alliance Internationale pour le Suffrage & l'Action Civique et Politique des Femmes

en vue d'établir une documentation sur tous les travaux relatifs au mouvement féminin

#### Consultez

#### le Bureau International Bibliographique

toutes les fois que vous aurez une question à étudier ou un sujet à traiter. Il vous documentera sur le mouvement suffragiste, les publications féministes, les nouvelles carrières ouvertes aux femmes, les bourses d'études, les associations féminines, les questions d'hygiène, de travail, d'assistance, etc.

**Prière d'envoyer** au Secrétariat toutes références utiles, en toutes langues, relatives aux dernières publications.

## A travers les Sociétés Féminines

**Château-d'Ex.** — Le 25<sup>me</sup> anniversaire de l'Union des Femmes de Château-d'Ex, fondée le 24 avril 1905, a été célébré le 21 octobre écoulé. 75 personnes, membres ou invitées, ont pris part à la séance, ainsi que M<sup>me</sup> Couvreur, présidente de la Fédération des Unions de Femmes du canton de Vaud, et M<sup>lle</sup> E. Serment, une amie dévouée de l'Union jubilaire, à la fondation de laquelle elle a coopéré.

La cérémonie fut dirigée avec entrain et cordialité par la présidente, M<sup>me</sup> Dubuis-Martin. Celle-ci a présenté un rapport très complet de l'activité de l'Union de Château-d'Ex dès son origine. Malgré sa situation géographique qui l'éloigne des centres, cette Union de montagne n'est demeurée étrangère à aucune des questions qui préoccupent les milieux féministes, mais elle s'est de préférence occupée des œuvres d'un intérêt local, dont plusieurs même sont sa création. Des félicitations et des paroles encourageantes ont été adressées par M<sup>mes</sup> Couvreur et Serment, ainsi que par les déléguées des Sociétés féminines locales: Union chrétienne, Section des F.A., Comité de l'Infirmerie. La première présidente, M<sup>lle</sup> A. Martin, a rappelé quelques-unes des circonstances qui accompagnèrent les débuts de l'Union. M<sup>lle</sup> Favrod-Coune, présidente de 1919 à 1920, a dit, en des vers bien tournés, son attachement à l'Union et ce qu'elle lui souhaitait pour l'avenir. L'Union de Montreux et plusieurs anciens membres, qui n'habitent plus Château-d'Ex, ont aussi envoyé des messages affectueux. Un goûter savoureux autour de tables joliment fleuries, de la musique, des chants et des déclamations, ajoutèrent au charme de cette journée qui marquera dans les annales de Château-d'Ex.

(Retardé, faute de place.)

A. M.

## Publications féministes et d'intérêt féminin en langue française

en vente à l'Administration du *Mouvement Féministe*, 14, rue Micheli-du-Crest, Genève. Il ne sera tenu compte que des commandes envoyées directement à cette adresse, et dont le montant, frais de port inclus, aura été versé au compte de chèques postaux du *Mouvement*, No 1. 943.

*Prière en calculant les frais de port de tenir compte du poids des imprimés à expédier.*

*La question du suffrage féminin en Suisse*, 1 brochure de documentation comprenant des articles de M<sup>mes</sup> et M<sup>lles</sup> Anneler, J. Merz, A. Hänni, Agnès Debrüt-Vogel, A. Gillibert-Randin, Marie Schitlowsky, Elisa Strub, G. Gerhard, Dora Staundiger et Emilie Gourd. L'ex.: 1 fr.; pour toute commande de 20 ex. et plus: 60 cent. l'ex.

*Le vote des femmes: quelques renseignements et quelques réflexions*, 1 courte brochure illustrée de propagande: 15 ct.; pour toute commande de 20 ex. et plus: 12 cent. l'ex.

A. LEUCH-REINECK: *Le féminisme en Suisse* (édition française d'une des monographies de la Saffa), 1 vol.: 3 fr.

A. de MONTET: *Vingt ans d'activité*, 1 brochure éditée par l'Association vaudoise pour le Suffrage féminin (1927), 1 fr. l'ex. Pour 10 exemplaires: 80 ct. l'ex.; pour 20 ex.: 60 ct. l'ex.

Dr. Marg. BERNHARD: *La situation actuelle du suffrage féminin d'après des rapports de quatre parties du monde*, 1 brochure: 1 fr.; pour toute commande de douze exemplaires et plus: 50 ct. l'ex.

EMILIE GOURD, J. VUILLIOMENET et L. DE ALBERTI: *Le Suffrage des femmes en pratique* (dernière édition 1926): 25 ct.; pour toute commande dépassant 10 ex.: 20 ct. l'ex.

REGINE DEUTSCH: *Vingt-cinq ans de l'Alliance Internationale pour le Suffrage et l'Action civique et politique des femmes* (1904-1929); 1 brochure illustrée: 50 ct.; pour une commande de plus de 12 exemplaires: 20 ct. l'exemplaire.

*Rapport du Congrès de Berlin* (1929) 1 fort volume de 475 pages, texte français, allemand et anglais: 5 fr.

*Jus Suffragii* (Nouvelles suffragistes internationales), organe mensuel de l'Alliance Internationale pour le Suffrage et l'Action civique et politique des Femmes, texte anglais et français, illustré. Le No: 60 cent. Abonnement: 7 fr. 50.

MARG. EVARD: *La femme suisse éducatrice dans la famille, l'école et la société*. (Monographie de la Saffa.) Prix: 1 fr. 50.

ELISABETH ZELLWEGER: *Histoire et développement de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses*, 1 brochure: 90 cent.

*L'Europe suffragiste*, carte postale illustrée: le cent: 1 fr.

*Carrières féminines*, 1 brochure, éditée par l'Office suisse des Professions féminines, avec couverture illustrée: 50 centimes.

*Monographies de carrières féminines*, éditées par l'Office suisse des professions féminines (la femme avicultrice, la modiste, la coiffeuse, la tailleur pour petits garçons, la giletière, la corsetière, l'infirmière pour aliénés, la Froebeliennne, la maîtresse d'école ménagère, l'enseignement des branches commerciales, l'auxiliaire des services postaux, la courtpointière, la céramiste, la maîtresse professionnelle, la gouvernante de maison, la garde-malades, la couseuse de parapluies, la laborantine, la droguiste, la gymnastique médicale): 30 cent. la monographie.